

تعريف المنتجات

Products Definition

Shares Murabaha: this product is based on Murabaha mode where ADIB buys the shares for its own benefit from the financial markets as per customer's promise to purchase, and thereafter, ADIB sells the same shares to the customer by means of Murabaha with profit margin added to the total cost of the shares. All terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Customer then has a choice to hold the shares that are owned by him/her or select to sell these shares in the financial market to generate liquidity.

Sukuk Murabaha: this product is based on Murabaha mode where ADIB initially participates into Mudaraba general pool of National Bonds Corporation (NBC), whereby the bank receives Sukuk in bulk which represent its share in such Mudaraba general pool. After the passage of not less than 2 days, these Sukuk can be sold by the bank to the customer on Murabaha basis at a price consists of cost plus profit agreed on in the contract, upon which the title of these Sukuk will be transferred to the customer. All relevant terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Customer then has a choice to hold the Sukuk or to select redeeming them to generate liquidity.

Sukuk Murabaha (Liabilities Settlement): this product is based on Murabaha mode where ADIB initially participates into Mudaraba general pool of National Bonds Corporation (NBC), whereby the bank receives Sukuk in bulk, which represent its share in such Mudaraba general pool. After the passage of not less than 2 days, these Sukuk can be sold by the bank to the customer on Murabaha basis at a price consists of cost plus profit amount agreed on in the contract, upon which the title of these Sukuk will be transferred to the customer. All relevant terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Customer then has a choice to hold the Sukuk or to select redeeming them to generate liquidity in order to settle his/her outstanding finances with other bank (s).

Al Khair Liabilities Settlement: Commodity Murabaha: this product is based on Murabaha mode where ADIB buys the commodities from international commodity broker (the original seller) and receives them physically or constructively and then ADIB sells the same commodities to the customer at a price consists of cost plus profit amount agreed upon in the contract. All terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Thereafter, the customer can sell the same commodities to a third party purchaser through the bank, as a messenger, to generate liquidity in order to settle his/her outstanding finances with other bank(s).

Goods Murabaha: This product is based on Murabaha mode where ADIB buys the goods from the local vendors and after receiving them physically or constructively, the bank sells the same goods to the customer on Murabaha basis at a price consists of cost plus profit amount agreed upon in the contract. All terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer.

Travel Ijarah: This product is based on services Ijarah where ADIB leases the services from the local vendors as per customer's request and subleases the same services to the customer at a rental amount higher than the rental cost to ADIB. All terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Customer pays the total rental amount of this service Ijarah on a monthly installments basis.

Education Ijarah: This product is based on services Ijarah where ADIB leases the services from education providers as per customer's request and subleases the same services to the customer at a rental amount higher than the rental cost to ADIB. All terms and conditions of the transaction are disclosed to the customer. Customer pays the total rental amount of this service Ijarah on a monthly installments basis.

مrabحة الأسهم: يقوم هذا المنتج على صيغة المرابحة حيث يقوم المصرف بشراء أسهم لصالحه من الأسواق المالية بناء على وعد المتعامل بالشراء، ثم يقوم المصرف بعد ذلك ببيع هذه الأسهم للمتعامل بالمرابحة وذلك بإضافة هامش ربح إلى التكلفة الإجمالية للأسهم، ويتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل. ثم يكون للمتعامل خيار الاحتفاظ بالأسهم التي تملكها أو يختار بيعها في السوق المالية للحصول على السيولة.

مrabحة الصكوك: يقوم هذا المنتج على صيغة المرابحة وذلك بعد أن يقوم المصرف بالمشاركة في الوعاء العام للمضاربة في شركة الصكوك الوطنية ويحصل المصرف بموجبها على صكوك يُمثل مجموعها حصة المصرف في وعاء المضاربة العام، ثم يقوم المصرف بعد مرور ما لا يقل عن يومين ببيع هذه الصكوك للمتعامل مرابحة بثمن يساوي التكلفة + هامش الربح يتم الاتفاق عليه في العقد، وبذلك تنتقل ملكية هذه الصكوك إلى المتعامل. ويتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل، ويكون له خيار الاحتفاظ بهذه الصكوك أو بيعها للحصول على السيولة.

مrabحة الصكوك (لسداد التزامات المصارف): يقوم هذا المنتج على صيغة المرابحة وذلك بعد أن يقوم المصرف بالمشاركة في الوعاء العام للمضاربة في شركة الصكوك الوطنية ويحصل المصرف بموجبها على صكوك يُمثل مجموعها حصة المصرف في وعاء المضاربة العام، ثم يقوم المصرف بعد مرور ما لا يقل عن يومين ببيع هذه الصكوك للمتعامل مرابحة بثمن يساوي التكلفة + هامش الربح يتم الاتفاق عليه في العقد، وبذلك تنتقل ملكية هذه الصكوك إلى المتعامل. ويتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل، ويكون له خيار الاحتفاظ بهذه الصكوك أو بيعها للحصول على السيولة اللازمة لسداد التزاماته المستحقة لمصارف أخرى.

الخبر لسداد الالتزامات: مرابحة السلعة: يقوم هذا المنتج على صيغة المرابحة حيث يقوم المصرف بشراء سلعة من بائع دولي متخصص في السلع الدولية، وبعد تسلم المصرف لهذه السلعة تسليماً حقيقياً أو حكماً، يقوم ببيعها للمتعامل مرابحة بثمن إجمالي يشمل التكلفة وهامش ربح للمصرف يتم الاتفاق عليه في العقد. ويتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل. ثم قد يقوم المتعامل ببيع هذه السلعة لطرف ثالث من خلال قنوات المصرف بصفته رسولاً من أجل الحصول على السيولة اللازمة لسداد الالتزامات المستحقة على المتعامل لمصارف أخرى.

مrabحة البضائع: يقوم هذا المنتج على صيغة المرابحة حيث يقوم المصرف بشراء بضائع من موردين محليين، وبعد تسلم المصرف لها تسليماً حقيقياً أو حكماً، يقوم ببيعها للمتعامل مرابحة بثمن إجمالي يشمل التكلفة وهامش ربح للمصرف يتم الاتفاق عليه في العقد. ويتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل.

إجارة السفر: يقوم هذا المنتج على أساس إجارة الخدمات، حيث يقوم المصرف باستئجار خدمات السفر من وكلاء السفر المحليين بناء على طلب المتعامل، ومن ثم يقوم المصرف بتأجير هذه الخدمة للمتعامل بأجرة أعلى من تكلفة الأجرة المدفوعة من قبل المصرف. يتم الإفصاح عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة للمتعامل. يدفع المتعامل الأجرة الإجمالية لهذه الخدمة على شكل أقساط شهرية.

إجارة التعليم: يقوم هذا المنتج على أساس إجارة الخدمات، حيث يقوم المصرف باستئجار خدمات التعليم من المؤسسات التعليمية المقدمة لهذه الخدمات التعليمية بناء على طلب المتعامل، ومن ثم يقوم المصرف بتأجير هذه الخدمة التعليمية له بأجرة أعلى من تكلفة الأجرة المدفوعة من قبل المصرف. ويتم الإفصاح للمتعامل عن جميع شروط وأحكام هذه المعاملة. ويدفع المتعامل الأجرة الإجمالية لهذه الخدمة على شكل أقساط شهرية.

I confirm that I have read, understood, and I accept the following:

أؤكد بأنني قرأت وفهمت وأقبل بما يلي:

1. All accounts with the Bank are governed by the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services, including its relevant Addendum and the related Announcement of Profit Distribution Method (displayed by the Bank in the branches and/or available on the Bank's website (www.adib.ae))

1. إن جميع الحسابات المفتوحة لدى المصرف تخضع للشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية والملحق الخاص بها وإعلان طريقة توزيع الأرباح والتي يتم عرضها في أفرع المصرف أو الموقع الإلكتروني الخاص بالمصرف (www.adib.ae)

2. I hereby acknowledge that ADIB representative has thoroughly explained to me ADIB's policy that specifies the maximum percentage that can be deducted from my monthly salary (DSR) to pay all my monthly liabilities to all financial institutions, including my monthly-financial liabilities to ADIB, where all my monthly payment (s) of all such financial liabilities to all financial institutions cannot exceed, in any case, 50% / 30% of my monthly-gross salary / Pension income that includes my monthly housing allowance, provided to me by my employer or accommodation add back allowance if accommodation is provided by my employer.

2. أقر بموجبي أن ممثل مصرف أبو ظبي الإسلامي قد شرح لي بكل وضوح سياسة المصرف التي تحدد نسبة الاستقطاع القسوي المسموح بها من راتبي الشهري (DSR) لدفع جميع التزاماتي الشهرية لكافة المؤسسات المالية متضمنة التزاماتي المالية تجاه مصرف أبو ظبي الإسلامي، حيث لا يسمح بأن تتجاوز نسبة جميع استقطاعاتي الشهرية 50% / 30% من إجمالي راتبي الشهري / 30% من إجمالي الراتب التقاعدي الذي يشمل بدل السكن المقدم لي من قبل جهة عملي أو قيمة بدل السكن في حال إضافته لي لاحقاً من قبل جهة عملي.

3. Total Murabaha/financing profit amount is calculated for the entire financing period including any grace period that precedes the first installment date.

4. I can avail grace period of 30 days for first installment; however, in this case, I shall be allowed to avail only one installment postponement in the first year of finance. In case of 60 days grace period, I shall not be eligible for any installment postponement during the first year of finance.

5. I understand that installment postponement* can be offered during the period of finance subject to meeting Bank's policy requirements. I also understand that six consecutive installments must be paid between each installment postponement and the maturity date of the finance will increase by one month for each postponed installment, whether applied by me or offered by the Bank.

* Customers having top-ups, or non-salary transfer relationships are not eligible for installment postponement. Bank reserves the right to approve any postponement request at its sole discretion and is not obliged to provide any reason whatsoever

6. I can pay up to 2 installments in advance and such funds received will be settled against the next due installment amount(s), in such case no payment will be required for these 2 installments on their relevant original due dates specified in the contract.

7. In case of early settlement of finance, ADIB will settle the funds paid by me against the outstanding balance and ADIB may at its full discretion waive fully or partially the unearned profit(s).

8. In case of partial settlement, such as in the case of settlements by The Crown Prince Court and/or partial settlements from my own funds, ADIB will settle the funds received against the outstanding balance. ADIB, at its full discretion, may partially waive the unearned profit(s).

9. I understand that installment date would be set in line with my monthly salary transfer date. In case of change in monthly salary transfer date by my employer, I hereby authorize ADIB to align the monthly installment date with the new monthly salary transfer date that is specified in the employer's notification.

10. I understand that my installment recovery would always be linked to salary transfer account till the settlement of the finance installments.

11. I am aware of and fully understand that the fees and charges applicable to the personal finance transaction will be as per ADIB's Banking Services and Tariff Board. I am also aware of and fully understand that these fees and charges are subject to change from time to time as per ADIB's absolute discretion. Therefore, I will ensure to refer from time to time to the latest ADIB's Banking Services and Tariff board. ADIB will notify me through its formal channel(s), at least, two months prior to the implementation of such changes or as such period is amended from time to time by the relevant authority.

12. In case of requesting to settle the finance from my side post signing the Murabaha sale/Ijarah contract, I understand that the applicable fees are not refundable and the early settlement process mentioned above will be applied.

Additional Clauses for AlKhair/Sukuk Liabilities Settlement:

I further hereby confirm that I read, understood, and accept the following:

1. I undertake to settle the outstanding liabilities of other banks as given above within 30 days from the date of signing of the Murabaha sale contract.

2. Post settlement of all outstanding liabilities to other banks, I hereby authorize ADIB to transfer the remaining balance of the sale proceeds into my salary transfer account.

3. يتم حساب إجمالي مبلغ ربح المرابحة/ التمويل لكل فترة التمويل بما في ذلك فترة السماح التي تسبق تاريخ استحقاق القسط الأول.

4. يمكنني الحصول على فترة سماح لتأجيل القسط الأول تصل إلى 30 يوماً، وفي هذه الحال قد يُسمح لي بتأجيل قسط واحد فقط خلال السنة الأولى من التمويل. أما في حال كانت فترة السماح 60 يوماً، فإنني لن يكون بإمكانني تأجيل أي قسط خلال السنة الأولى.

5. أفهم وأدرك أنه يمكنني الحصول على ميزة تأجيل الأقساط* خلال فترة سريان التمويل شريطة استيفاء متطلبات سياسة المصرف. كما أنني أفهم وأدرك أنه يجب علي دفع ستة أقساط متتالية بين تأجيل القسط و التأجيل الذي يليه وبناء عليه فإن تاريخ استحقاق التمويل سيزداد بمقدار شهر واحد عن كل قسط مؤجل، سواء تم التأجيل بناء على طلب مقدم من قبلي أو تم منحه لي من قبل المصرف.

* المتعاملون الذين لديهم تمويل (Top Up) أو غير المحولين للراتب غير مؤهلين للحصول على ميزة تأجيل الأقساط. كما يحتفظ المصرف وفق إرادته المتغيرة بحق الموافقة على أي طلب تأجيل دون إيداع أي سبب مهما كان.

6. يمكنني سداد ما يصل إلى مبلغ قسطين مقدماً، وفي هذه الحال سيتم استخدام المبلغ المستلم لدفع مبلغ القسطين المستحقين التاليين لتاريخ الدفع، وعليه فإنني لن أكون مطالباً بسداد هذين القسطين في تاريخ استحقاقهما المحدد في العقد.

7. في حال السداد المبكر فإن المصرف سيقوم باستخدام المبلغ المدفوع من قبلي لسداد المبلغ المستحق علي، وقد يقوم المصرف وفقاً لتقديره المطلق بالتنازل عن جميع الأرباح غير المحققة أو عن جزء منها.

8. في حال السداد المبكر الجزئي من قبل ديوان ولي العهد و/أو السداد الجزئي من أموال الشخص، فإن المصرف سيقوم باستخدام المبلغ المدفوع من قبلي لسداد المبلغ المستحق علي. وقد يقوم المصرف وفقاً لتقديره المطلق بالتنازل عن جزء من الأرباح غير المحققة.

9. أفهم أن تاريخ القسط سيكون متوافقاً مع تاريخ تحويل راتبي الشهري. وفي حال تغيير تاريخ تحويل راتبي الشهري من قبل صاحب العمل فإنني أخول المصرف بموجبه بتعديل تاريخ استحقاق القسط الشهري ليكون وفقاً لتاريخ التحويل الجديد للراتب الشهري المحدد في إشعار صاحب العمل.

10. أتفهم أنه سيتم اقتطاع مبلغ القسط الشهري من حسابي الذي يتم تحويل الراتب اليه إلى أن يتم سداد جميع أقساط التمويل.

11. إنني على علم وأفهم جيداً أن الرسوم والمصاريف المطبقة على معاملة التمويل الشخصي هذه ستكون وفقاً لما هو محدد في لائحة الرسوم والخدمات المصرفية المعلنة من قبل المصرف، وأن هذه الرسوم والمصاريف قد يتم تغييرها من وقت لآخر وفقاً لتقدير المصرف المطلق. وعليه فإنه يتعين علي الرجوع دائماً إلى آخر لائحة للرسوم والخدمات المصرفية يتم إعلانها من قبل المصرف. وسيقوم المصرف بإرسال إشعار عبر قنواته المعتمدة قبل سريان أي تغييرات عليها بمدى لا تقل عن شهرين أو كما يمكن تعديل هذه المدة من وقت لآخر من قبل الجهات الرقابية.

12. في حال طلبي سداد التمويل من قبلي بعد القيام بتوقيع عقد البيع بالمرابحة / الإجارة، فإنني أفهم أن الرسوم المطبقة غير قابلة للاسترداد وفي هذه الحال سيتم تطبيق إجراءات السداد المبكر المذكورة أعلاه.

شروط إضافية لطلب سداد التزامات المصارف من خلال منتج صكوك / الخير:

كما أؤكد بموجبه بأنني قرأت وفهمت وأقبل ما يلي:

1. أتعهد بسداد مديونياتي المستحقة للبنوك الأخرى كما هو موضح أعلاه في غضون 30 يوماً من تاريخ توقيع عقد البيع بالمرابحة.

2. بعد سداد جميع مديونياتي المستحقة للبنوك الأخرى، فإنني أخول المصرف بموجبه بتحويل الرصيد المتبقي من عوائد البيع إلى حسابي الذي يتم تحويل الراتب اليه.